



Accesso all'applicazione SOMED/Spitex – eIAM/CH-LOGIN

PARTE TEORICA

Per compilare il questionario Spitex, ogni utente deve avere **due account**.

Prima fase:

1. Account utente nell'applicazione SOMED/Spitex viene creato dall'UST.

Quando vi annunciate al Cantone per la prima volta indicando i vostri dati (nome, cognome, indirizzo, nr. tel, e-mail), l'Ufficio federale di statistica creerà un account utente per voi, e riceverete dopo un po' di tempo, al vostro indirizzo una e-mail dall'indirizzo gesveiamsupport@bfs.admin.ch contenente il **codice di accesso unico** (36 caratteri alfanumerici) che sarà da inserire **un'unica volta** nell'applicazione SOMED/Spitex dopo aver creato il vostro account CH-Login. **Senza questo codice di accesso unico non è possibile accedere all'applicazione SOMED/Spitex.** In caso di dubbio, contattare il/la responsabile cantonale della rilevazione.

Seconda fase:

2. Account CH-Login viene creato da voi con autentificazione a due fattori

Una volta ricevuto il vostro codice di accesso unico (36 caratteri) da parte dell'UST, per accedere applicazione SOMED/Spitex <https://www.somed.bfs.admin.ch> e poter compilare la statistica, tutti gli utenti, per sicurezza, sono automaticamente reindirizzati al **portale eIAM/CH-Login per la creazione obbligatoria di un account CH-Login.**

La creazione dell'account CH-Login deve includere l'autentificazione a due fattori. È possibile utilizzare come secondo fattore lo **smartphone**. In questa fase bisognerà anche rispondere alle domande di sicurezza che vi verranno chieste al momento che vi accedete.

L'account CH-Login può essere creato a partire:

- dall'applicazione SOMED/Spitex <https://www.somed.bfs.admin.ch>; o
- dalla piattaforma eIAM/CH-Login <https://www.myaccount.eiam.admin.ch/>.

Qui di seguito trovate i documenti di supporto reperibili ai seguenti indirizzi:

- Creazione dell'account CH-Login: [CH-LOGIN – Registrazione del nuovo account](#)
- Smartphone: [CH-LOGIN – Registrare mTAN come secondo fattore – eIAM pagine di supporto](#)
- Supporto CH-Login in quattro lingue: [CH-LOGIN](#) (password dimenticata, modifica della password o del numero di telefono, ecc.)

Terza fase

3. Accesso e compilazione della statistica federale

PARTE PRATICA

Creazione dell'account CH-Login con autentificazione a due fattori

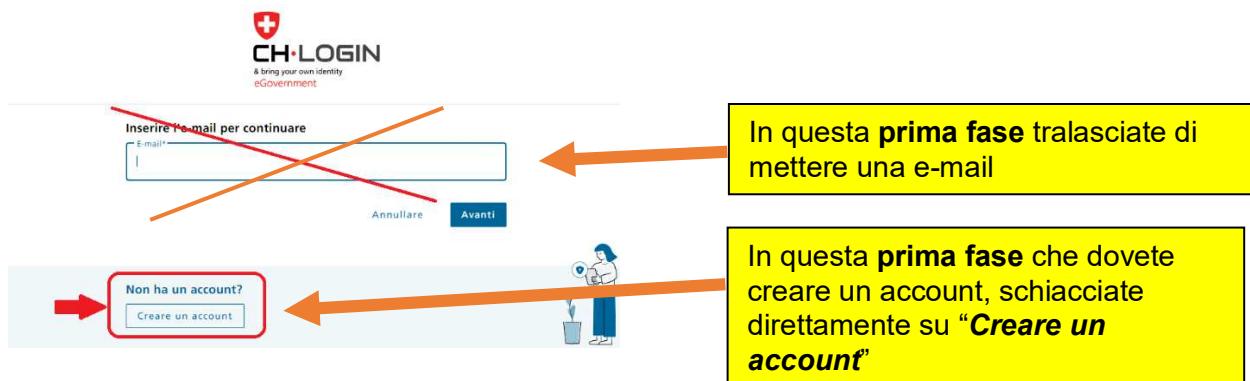
1. Quando si accede all'applicazione SOMED/Spitex

<https://www.somed.bfs.admin.ch> o alla piattaforma eIAM/CH-Login
<https://www.myaccount.eiam.admin.ch/>,

selezionare CH-LOGIN.



2. Selezionare Creare un account.



3. Compilare i campi e seguire l'iter passo per passo fino alla fine della procedura di registrazione e di creazione dell'account CH-LOGIN.

A screenshot of the CH-Login registration form. It includes fields for "Nome", "Cognome", "E-mail" (with a note about character requirements), "Password", "Ripetere la password", and a checkbox for "Accetto le condizioni di utilizzo". A red arrow points to the "Nome" field. Another red arrow points to the "Cognome" field. A third red arrow points to the "E-mail" field. A fourth red arrow points to the "Password" field. A fifth red arrow points to the "Ripetere la password" field. A red circle highlights the "Accetto le condizioni di utilizzo" checkbox. A red circle highlights the "Avanti" button. A yellow box on the right contains the text "Attenzione: conservare la password in un luogo sicuro perché sarà necessaria per ogni accesso all'applicazione SOMED/Spitex.".

4. Nel giro di un minuto riceverete al vostro indirizzo E-mail un codice di conferma

Inserire il codice di conferma

Inserire il codice di conferma ricevuto e cliccare su Avanti.

Inserire il codice di conferma ricevuto via e-mail al seguente indirizzo e-mail: [REDACTED]@gmail.com

Codice di conferma

Richiedere un nuovo codice

Indietro **Avanti**

Inserire il codice di conferma ricevuto all'indirizzo e-mail registrato e cliccare Avanti.

Premere Avanti

5. La registrazione dell'account CH-Login andata a buon fine **non è sufficiente!**

Per accedere all'applicazione SOMED/Spitex la registrazione **dell'autentificazione a due fattori è obbligatoria**. Lo scopo della registrazione dell'autentificazione a due fattori è di rendere l'account CH-Login più sicuro.

È possibile scegliere come secondo fattore lo **smartphone mTAN** (il codice sarà ricevuto via sms): scegliete smartphone mTAN. In questa fase bisognerà anche rispondere alle **domande di sicurezza**.

Account creato

Benvenuto

Registrazione completata con successo.

Per motivi di sicurezza, si consiglia di attivare l'autentificazione a due fattori. Cliccate su «Attivare l'autentificazione a due fattori» per accedere alla procedura di attivazione. Prima di procedere è necessario impostare delle domande di sicurezza per un eventuale ripristino. Cliccando su «Saltare l'autentificazione» è possibile saltare l'attivazione dell'autentificazione a due fattori e ripristinarla successivamente.

Attivare l'autentificazione a due fattori **Saltare l'autentificazione**

scegliere:

- 1. Attivare l'autentificazione a due fattori.*
- 2. Se non l'attivate subito, dovete completare la registrazione del secondo fattore seguendo il punto 7.*

6. Dopo aver selezionato Attivare l'autentificazione a due fattori, basta seguire le istruzioni.

Una volta completata la procedura di registrazione, uscire e chiudere la piattaforma elAM/CH-Login. Poi seguire le istruzioni al **punto 8**.

7. Se si registra l'autentificazione a due fattori **in un secondo tempo, seguire le fasi descritte di seguito.**

- Accedere a <https://www.myaccount.eiam.admin.ch/>.
- Registrarsi in CH-Login inserendo indirizzo e-mail e password che avevate creato prima.
- Selezionare la scheda Accesso & sicurezza



Sotto Gestione 2FA selezionare Registra per poter aggiungere l'autentificazione a due fattori.

A screenshot of the "Gestione 2FA" (Two-Factor Authentication Management) section. It shows a list of registered devices. Below the list is a button labeled "Registra" with a red box and arrow highlighting it. A large red arrow points downwards from the "Registra" button towards the "Registra" button in the screenshot above.

Seguite le istruzioni per **configurare l'autentificazione a due fattori** utilizzando lo **smartphone** (oppure l'app Authenticator).

A questo punto occorre rispondere alle **domande di sicurezza**.

- **Uscire e chiudere il sito myaccount.eiam**, aspettare 2 minuti e poi accedere all'applicazione SOMED/Spitex (di seguito, **punto 8**) per accedere al portale della statistica ed iniziare la compilazione.

PORTALE DELLA STATISTICA FEDERALE

[https://www.somed.bfs.admin.ch.](https://www.somed.bfs.admin.ch)

8. Accedere all'applicazione SOMED/Spitex <https://www.somed.bfs.admin.ch>.

- Selezionare **CH-Login** e in seguito inserire l'indirizzo **e-mail**, la **password** e il **codice di conferma** ricevuto tramite lo **smartphone** (sms).

La prima volta che accedete:

Inserite il codice di accesso unico (**36 caratteri alfanumerici**) ricevuto con l'e-mail automatica. Questo codice è da inserire solo alla prima volta.

Entrez votre code d'accès unique* (36 caractères, le compte sera bloqué après 5 essais erronés).
Si vous n'avez pas reçu de code d'accès unique, merci de vous adresser au responsable cantonal en charge du relevé.

Geben Sie bitte Ihren einmaligen Zugangscode ein* (36 Zeichen, Benutzerkonto wird nach 5 Fehlversuchen gesperrt).
Wenn Sie keinen einmaligen Zugangscode erhalten haben, wenden Sie sich bitte an den für die Erhebung zuständige Person in Ihrem Kanton.

Inserite il vostro codice di accesso unico* (36 caratteri, l'account sarà bloccato dopo 5 tentativi sbagliati).
Se non ha ricevuto un codice di accesso unico, contatti la persona responsabile della rilevazione del suo cantone.

Attenzione:

- Se lo si è smarrito, contattare il/la responsabile cantonale.
- Il codice di accesso unico **scade dopo 30 giorni**.
- Il vostro account utente **sarà bloccato dopo 5 tentativi errati**.

- A questo punto si accede al questionario elettronico della statistica federale.
- Per i **successivi accessi** all'applicazione SOMED/Spitex, sarà necessaria solo l'autenticazione con CH-Login (**non sarà più richiesto alcun codice di accesso unico** perché riceverete il codice da inserire sul vostro telefonino).

Per eventuali ulteriori problemi di configurazione rivolgersi tramite e-mail direttamente al seguente indirizzo dell'Ufficio federale:
gesveiamsupport@bfs.admin.ch